

入学料免除・徴収猶予について

Fee Exemption and Deferral

1. 入学料免除対象者

Entrance Fee Exemption

本学の大学院に入学する者で、経済的理由によって納付が困難であり、かつ、学業優秀と認められる者。
Applicants admitted to our Graduate School who are unable to pay the entrance fee but have excellent academic performance.

2. 入学料徴収猶予対象者

Deferral of Entrance Fee

経済的理由によって納付期限までに納付が困難であり、かつ、学業優秀と認められる者。
Applicants admitted to our Undergraduate or Graduate School who are unable to pay the entrance fee but have excellent academic performance.

3. 申請受付期間（入学手続期間と同じです）

Initial Application Period: (same as the registration period)

私費外国人留学生 2月1日(月)～2月5日(金)

Private expense foreign student **Monday, February 1st ~ Friday, February 5th, 2021**

国外出願 2月1日(月)～2月5日(金)

Overseas applicants **Monday, February 1st ~ Friday, February 5th, 2021**

国内出願(第1次募集) 3月8日(月)～3月15日(月)

National application(first) **Monday, March 8th ~ Monday, March 15th, 2021**

国内出願(第2次募集) 3月22日(月)～3月27日(土)

National application(second) **Monday, March 22th ~ Saturday, March 27th, 2021**

4. 提出書類

※入学手続書類に同封してください

Documents to be submitted

(Please include with university application documents)

(1) 入学料免除・徴収猶予申請書

Exemption and Deferral of Entrance Fee Application Form

(2) 生活状況調書

Current Residential Status Form

5. 免除額

納付すべき入学料の全額又は半額

Exemption Amount

Either 100% or 50% of the Entrance Fee

6. 徴収猶予額

納付すべき入学料の全額

Deferral Amount

100% of the Entrance Fee

7. 結 果 通 知

Notification

- ・ 6月中旬頃(予定)に掲示で通知します。
All applicants will be notified no later than the mid of June 2021.
- ・ 免除又は徴収猶予が許可されなかった場合、結果発表後 14 日以内に当該入学料を納付していただくこととなります。
If exemption from, or deferral of, the entrance fee is not approved, the fee should be paid within 14 days of notification.
- ・ 徴収猶予が許可された場合の入学料の納付期限は令和3年8月31日(火)です。
If the request for deferral is approved, the entrance fee should be paid by Tuesday, August 31th, 2021.
- ・ 期日までに納付がない場合、入学料未納による除籍となります。
If payment is not received by the deadline date, registration will be canceled.

8. 注 意 事 項

Notes

免除もしくは徴収猶予を申請した場合は、結果が発表になるまで、入学料を納付しないように注意してください。納付された入学料は返還できません。

Applicants who apply for either exemption or deferral of the Entrance Fees should not pay the Entrance Fee until they have been notified as Fees will not be refunded.

書類の記入について

Documents

提出書類：

Document to be submitted：

- (1) 入学料免除・徴収猶予申請書
Exemption and Deferral of Entrance Fee Application Form
- (2) 生活状況調書
Current Residential Status Form

☆ (1) (2) 共通

For both Documents (1) and (2)

- ・ 令和3年4月1日現在（予定）の状況を記入してください。
All information contained in the documents should be valid as of April 1st, 2021.
- ・ 学籍番号は記入不要です。
Leave the 'Student Number' section blank.
- ・ 書類は、全て日本語で記入する必要があります。日本語以外で記入した場合は、日本語訳を添付してください。
All documents need to be filled in Japanese. Please enclose a Japanese translation for non-Japanese documents.
- ・ 提出後、記載内容に変更が生じた場合は、すぐに申し出てください。事実と異なる記載があった場合は、免除及び徴収猶予許可決定後においても免除及び徴収猶予許可を取り消します。
After submission, if there are any changes, please notify us immediately. If there are any inconsistencies in the documentation, any permission granted in respect of Exemption and Deferral of Entrance Fee will be automatically canceled.
- ・ □の項目は、該当するものにチェック(✓)をつけ、※の項目は、該当するものを○で囲んでください。
Please check (✓) for □ item and encircle for ※ item.

☆ (1)

[家族及び所得欄]

[Family Circumstances and Income Section]

- ・ 日本で一緒に生活する家族のみ記入してください。
Please include only details of family members currently residing with you in Japan.
- ・ 就学者を除く家族欄には、続柄、氏名、年齢、職業、勤務先（就職年月）を記入してください。収入
Please detail relationship to applicant, name, age, occupation, place of employment (length of employment) of co-residing family members. Salary and income details are not necessary.
- ・ 就学者欄には、続柄、氏名、年齢、学校名、学年を記入し、国・公・私立の別、通学区分の該当するものを○で囲んでください。
For family members currently attending school, please detail relationship to applicant, name, age, name of school and school grade, school type (national, public, private), and means of commuting to school.

[家庭状況欄]

[Household Section]

- ・ 具体的に、入学料の納付が困難な理由（徴収猶予申請の場合は、納付期限までの納付が困難な理由）を記入してください。
Applicants should detail their reasons for requesting exemption from payment of the Entrance Fee. (In the case of deferral, applicants should also detail the reasons as to why they will be unable to pay the Entrance Fee by the payment date).

☆（２）

- ・ 収入欄には、１か月あたりの平均を記入してください。
In the Income Section, please fill in the average monthly income.
- ・ 生活状況欄には、どのように生活しているか詳しく記入してください。
In the Living Circumstances Section, please detail your daily life.
- ・ 指導教員に、所見を記入してもらってください。
Please include a reference from your Academic Supervisor.

令和3年度入学料の（免除 / 徴収猶予）を希望しますので、関係書類を添え申請します。
I am applying for the (Exemption / Deferral) of the 2021 Entrance Fee, and enclose all necessary documents.

申

請

Signatures
署

名

年 月 日
Year Month Date

室蘭工業大学長 殿

Applicant's Name 本人氏名 _____
〒

Applicant's Address 住所 _____

Applicant's Telephone Number 電話番号 _____

生活状況調査書
Current Residential Status Form

年 月 日
Date _____

室蘭工業大学長 殿
To the President of Muroran Institute of Technology

Student Number 学籍番号 _____
Applicant's Name 氏 名 _____

私の生活状況は、下記のとおりです。
My present living conditions are as follows.

1 収入について My income

本国からの送金 (月額) _____ 円
Allowance from my country (per month)
奨学金 (月額) _____ 円
Scholarship (per month)
その他 (月額) _____ 円
Other income (per month)
計 (月額) _____ 円
Total income (per month)

(1) 奨学金について Scholarship

(奨学金の額が分かる証明書もあわせて提出してください。

Please submit the document that clearly shows the amount of scholarship you are receiving.)

1. 奨学団体の名称 _____
Name of Organization Providing the Scholarship
2. 給与の期間 年 月 ~ 年 月
Period of Scholarship: _____

(2) その他の収入について Other income

(どのようなお金か、金額などくわしく書くこと。Please give details concerning the other income you receive, such as where the money is coming from and the amount.)

2 生活状況について Daily living conditions

(1) 自分も含めて、室蘭に何人で暮らしていますか。 _____ 人
How many people including yourself do you live in Muroran?

(2) どのように暮らしているか、くわしく書いてください。

Please give details concerning your daily living conditions.

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

指 導 教 員 所 見 Comments from the supervisor

(学部新入生は記入の必要はありません)

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

指 導 教 員 職 名 _____

Position of the supervisor

氏 名 _____ (印)

Name of the supervisor

Stamp